

NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1243/2012,

annettu 19 päivänä joulukuuta 2012,

turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1342/2008 ⁽¹⁾ vahvistetaan Kattegatin, Pohjanmeren, Skagerrakin ja itäisen Englannin kanaalin, Skotlannin länsipuolisen alueen ja Irlanninmeren turskakantoja sekä näitä kantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskeva pitkän aikavälin suunnitelma, jäljempänä 'turskasuunnitelma'. Turskasuunnitelman tarkoituksena on varmistaa näiden turskakantojen kestävä hyödyntäminen kestävän enimmäistuoton mukaisesti. Tähän tavoitteeseen on päästävä pitäen samalla turskan kalastuskuolevuus tietyllä tasolla asianomaisissa ikäryhmissä.
- (2) Jotta turskasuunnitelman tavoitteet voitaisiin saavuttaa, sen 7, 8, 9 ja 12 artiklaan sisältyy erityisiä sääntöjä, joissa kuvaillaan yksityiskohtaisesti menetelmät suurimpien sallittujen saaliiden (TAC) sekä pyyntiponnistuksen rajoitusten vuosittaista määrittelyä varten.
- (3) Tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) laatimassa turskasuunnitelman täytäntöönpanoa koskevassa tieteellisessä arvioinnissa on tullut esiin useita ongelmia, jotka liittyvät turskasuunnitelman suunnitteluun ja toimivuuteen. STECF ei kyseenalaistanut turskasuunnitelman tavoitteita, mutta se totesi, että ne tuskin toteutuvat niissä aikarajoissa, jotka noudattaisivat Johannesburgissa vuonna 2002 pidetyn maailman kestävän kehityksen huippukokouksen päätelmiä, ellei turskasuunnitelman suunnittelussa ilmenneitä, muun muassa sen 9 ja 12 artiklan soveltamiseen liittyviä puutteita korjata.
- (4) Turskasuunnitelman 9 artikla sisältää yksityiskohtaiset säännöt TACien vahvistamiseksi silloin, kun tiedot ovat puutteelliset eikä 7 ja 8 artiklan mukaisia TACien vahvistamista koskevia sääntöjä voida soveltaa riittävän perusteellisten ja edustavien tietojen puuttuessa. Vaikka

TACEihin ilman eri toimenpiteitä tehtävä vuosittainen 25 prosentin vähennys oli tarkoitettu sovellettavaksi vain poikkeustilanteissa vuodesta 2009 vuoteen 2012, se on muodostunut säännöksi. Näin ollen turskasuunnitelman tultua voimaan TACit ovat asianomaisilla alueilla pienentyneet merkittävästi, ja uudet ilman eri toimenpiteitä tehtävät leikkaukset johtaisivat turskankalastuksen tosiasialliseen loppumiseen asianomaisilla alueilla. STECF:n laatima tieteellinen arviointi osoittaa, että turskasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi olisi joissakin tapauksissa tarkoituksenmukaisempaa sallia suurempi joustavuus, jotta tieteelliset lausunnot voitaisiin ottaa tapauskohtaisesti huomioon. Osana tätä joustavuutta on sen vuoksi tarkoituksenmukaista sallia tietyin edellytyksin TACin vuosittaisesta vähennyksestä luopuminen tai vaihtoehtoisen TACin tason vahvistaminen turskasuunnitelman tavoitteita vaarantamatta.

- (5) Turskasuunnitelman 12 artikla sisältää yksityiskohtaiset säännöt sallitun pyyntiponnistuksen vahvistamiseksi. Olettaen että samoja prosenttiosuuden mukautuksia sovelletaan 12 artiklan 4 kohdan nojalla sallittuun pyyntiponnistukseen kalastuskuolevuuden vähentämiseksi ilman eri toimenpiteitä vuosittain (7 ja 8 artiklan mukaisesti) ja TACien vähentämiseksi ilman eri toimenpiteitä vuosittain (9 artiklan mukaisesti), sallittu pyyntiponnistus on pienentynyt vuosittain 25 prosenttia vuosien 2009 ja 2012 välisenä aikana niillä alueilla, joihin on sovellettu 9 artiklaa, ja pienentynyt merkittävästi niillä alueilla, joihin on sovellettu 8 artiklaa. Näin ollen turskasuunnitelman tultua voimaan suurimman sallitun pyyntiponnistuksen tasoa on tärkeimpien turskapyödysten osalta alennettu huomattavasti. Tieteellisten lausuntojen perusteella ei voida osoittaa, että tällaiset ilman eri toimenpiteitä tehtävät vuosittaiset vähennykset sallittuun pyyntiponnistukseen olisivat johtaneet kalastuskuolevuuden toivottuun vähentymiseen. Ilman eri toimenpiteitä tehtävät vuosittaiset vähennykset ovat käytännössä myös poistaneet kalastajilta kannustimet pienentää kalastuskuolevuutta muilla 13 artiklassa tarkoitetuilla keinoilla tai vähentäneet niitä. Pyyntiponnistusten ilman eri toimenpiteitä tehtävien vuosittaisten vähennysten jatkuva soveltaminen ei johtaisi turskasuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseen, vaan sillä saattaisi olla mittavia taloudellisia ja sosiaalisia vaikutuksia niiden laivastonosien kannalta, jotka käyttävät samoja pyydyksiä mutta pyytävät pääosin muita lajeja kuin turskaa. Sen vuoksi on asianmukaista mahdollistaa joustavampi lähestymistapa, joka sallisi pyyntiponnistuksen ilman eri toimenpiteitä tehtävästä vuosittaisesta vähentämisestä luopumisen turskasuunnitelman tavoitteita vaarantamatta.
- (6) Edellä esitetyn perusteella on olennaisen tärkeää, että turskasuunnitelman 9 ja 12 artiklaa muutetaan kiireellisesti, jotta uusia sääntöjä voidaan soveltaa vuoden 2013 kalastusmahdollisuuksia vahvistettaessa.

⁽¹⁾ EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20.

- (7) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämismenettelyä noudattaen ja Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan kyseisen perussopimuksen 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteisestä kalatalouden markkinajärjestelystä sekä muista yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyviä toimenpiteitä.
- (8) Turskasuunnitelman 9 ja 12 artiklaan tehtävissä muutoksissa määritetään yksityiskohtaiset säännöt TACEina ja pyyntiponnistuksen rajoituksina ilmaistujen kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseksi. Niissä mukautetaan sääntöjä, joita nykyisin sovelletaan kalastusmahdollisuuksia vahvistettaessa, muuttamatta kuitenkaan turskasuunnitelman tavoitetta. Ne ovat näin ollen toimenpiteitä, jotka koskevat TACien ja pyyntiponnistuksen rajoitusten vahvistamista ja jakamista, eikä niitä voida pitää säännöksinä, joilla luodaan yhteinen kalatalouden markkinajärjestely, eikä muina säännöksinä, jotka ovat tarpeen yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteisiin pyrkimisen kannalta.
- (9) Asetus (EY) N:o 1342/2008 olisi näin ollen muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1342/2008 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Erityinen menettely TACien vahvistamiseksi

1. Jos TACEja ei pystytä riittävän täsmällisten tietojen puuttuessa vahvistamaan 7 artiklan mukaisesti, Kattegatin, Skotlannin länsipuolisen alueen ja Irlanninmeren turskakantojen TACit on vahvistettava tieteellisissä lausunnoissa osoitetuille tasoille. Jos tieteellisissä lausunnoissa osoitettu taso on kuitenkin yli 20 prosenttia suurempi kuin edellisvuoden TACit, TACit vahvistetaan lisäämällä 20 prosenttia edellisvuoden TACEihin, tai jos tieteellisissä lausunnoissa osoitettu taso on yli 20 prosenttia pienempi kuin edellisvuoden TACit, TACit vahvistetaan tekemällä 20 prosentin vähennys edellisvuoden TACEihin.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että kohdennettua kalastusta ei pitäisi harjoittaa ja että

- sivusaaliit olisi minimoitava tai vähennettävä mahdollisimman alhaiselle tasolle; ja/tai
- turskasaaliit olisi vähennettävä mahdollisimman alhaiselle tasolle,

neuvosto voi päättää olla soveltamatta TACin vuosittaista mukautusta seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina, edellyttäen että vahvistettu TAC koskee ainoastaan sivusaaliita.

3. Jos TACEja ei pystytä riittävän täsmällisten tietojen puuttuessa vahvistamaan 8 artiklan mukaisesti, Pohjanmeren, Skagerrakin ja itäisen Englannin kanaalin turskakantojen TACit on vahvistettava soveltamalla soveltuvin osin tämän artiklan 1 ja 2 kohtaa, ellei Norjan kanssa käytävien neuvottelujen tuloksena päädytä muuhun TACien tasoon.

4. Kun tieteelliset lausunnot osoittavat, että 8 artiklan 1–4 kohdassa esitettyjä sääntöjä soveltamalla ei voida saavuttaa suunnitelman tavoitteita, neuvosto voi sen estämättä, mitä edellä mainituissa säännöksissä säädetään, päättää vaihtoehdoisesta TACin tasosta."

2) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

- korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Jos 3 kohdan d alakohdan mukaisesti laskettujen kumulatiivisten saaliiden prosenttiosuus yhdistettyjen pyyntiponnistusryhmien osalta on vähintään 20 prosenttia, sovelletaan vuosittaisia mukautuksia. Kyseisten ryhmien suurin sallittu pyyntiponnistus lasketaan seuraavasti:

- jos sovelletaan 7 tai 8 artiklaa, perustasoon tehdään sama prosenttimukautus kuin mainituissa artikloissa tarkoitettu mukautus kalastuskuolevuuteen;
- jos sovelletaan 9 artiklaa, tehdään sama pyyntiponnistuksen prosenttimukautus kuin TACin mukautus edellisvuoteen nähden."

- lisätään kohta seuraavasti:

"6. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, neuvosto voi päättää olla soveltamatta suurimman sallitun pyyntiponnistuksen vuosittaista mukautusta seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina, jos suurinta sallittua pyyntiponnistusta on alennettu neljänä peräkkäisenä vuotena."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. ALETRARIS
